



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
POSGRADO EN ARTES VISUALES
ESCUELA NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS

PASIÓN GOOLA
ENSAYO FOTOGRÁFICO DE LA SANTA CRUZ

TESIS

QUE PARA OPTAR POR EL GRADO DE:
MAESTRO EN ARTES VISUALES

PRESENTA:

CARLOS ANTONIO GORDILLO MUÑOZ

DIRECTOR DE TESIS

MTRO. EDUARDO ACOSTA ARREOLA (ENAP)

SINODALES

MTRA. LAURA EVANGELINA BUENDÍA RUÍZ (ENAP)

MTRA. ANA MAYORAL MARÍN (ENAP)

MTRO. RICARDO PAVEL FERRER BLANCAS (ENAP)

LIC. JOSÉ LUIS AGUIRRE GUEVARA (ENAP)



MÉXICO DF, MARZO 2013



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



12



32



45



12

Introducción..... 4

Breves antecedentes de la fotografía como documento social..... 8

La fotografía como documento cultural..... 14

La fotografía como producto cultural 18

Fotografía documental contemporánea..... 21

Documentalistas mexicanos..... 24

Definiciones de otros fotógrafos sobre el ensayo fotográfico..... 29

El ensayo fotográfico 33

Costumbres y tradiciones36

Cultura 40

Identidad. Colectiva e individual 41



32



45



45



45

La Vela 44

La Vela Pasión Goola 48

Antecedentes visuales
de la Vela Pasión Goola 57

**Realización del proyecto:
Pasión Goola, Ensayo
Fotográfico de la Santa Cruz61**

Calenda 62

Regada de frutas 83

Vela de gala 112

Quema de toritos y mañanitas 133

Lavada de ollas 151

Conclusiones 169



Agradecimientos

Es una fortuna tener la oportunidad de realizar proyectos que enriquecen tu vida y sobre todo cuando tienes a tu alrededor a personas y situaciones que te ayudan a crecer como ser humano y profesionalista.

A mis padres Carlos y Dulce María, a mi hermana Liliana, a mi inspiración la abuela Conchis por apoyar mis sueños y estar siempre al pendiente de mis proyectos.

A la familia Morales en Unión Hidalgo Oaxaca, que siempre me brindo un lugar donde dormir y comer, con un trato calido y familiar. Mis compadres Jacciel Morales y Diana Manzo que me acompañaron en este proyecto con información y facilidades para la investigación. Gracias a la comunidad de Unión Hidalgo del Istmo de Tehuantepec y la sociedad de la Vela Pasión Goola por su apoyo y participación en el ensayo fotográfico, sus aportaciones visuales y testimoniales fueron de gran importancia para su desarrollo.

A mis amigos que siempre preguntaban acerca de mi evolución en la maestría, a los amigos del 1, 2, 3, no paro en lechería, al Instituto Alexander Bain, institución en la que trabajo y siempre me ha brindado su apoyo para la culminación de esta meta profesional, mis compañeros de trabajo que también estaban al pendiente de mi

situación académica. Gracias a todos los que tuvieron que ver durante los años de la maestría.

A los fotógrafos Elsa Medina, Yolanda Andrade y Federico Gama por su entrevista acerca del ensayo fotográfico.

Un especial agradecimiento a mis profesores de la maestría que sin ellos y sus aportaciones no hubiera obtenido este logro, Maestro Estanislao Ortiz, Doctora Laura Castañeda, Doctor Eduardo Chávez, Maestra Laura Evangelina Buendía. A mis compañeros que tuve el honor de conocer y compartir experiencias, recibir contribuciones importantes para mi proyecto, Jorge, Asdrúbal, Pamela, Esperanza, Abigail, Camilo, Ana María y Erika.

A mi tutor Maestro Eduardo Acosta, por sus aportaciones e ideas para enriquecer la investigación y el concepto visual del proyecto. A mis sinodales por su tiempo para la revisión de la tesis.

El mayor de los logros es el haber estado desde CCH, Licenciatura y Posgrado en la máxima casa de estudios, la Universidad Nacional Autónoma de México mi alma Mater, estaré siempre agradecido por la enseñanza y la formación académica que me brindo.

Por mi raza hablara el espíritu.





RENDA

95

SE



INTRODUCCIÓN

La presente investigación se refiere al tema del ensayo fotográfico de “La Vela Pasión Goola”, fiesta con motivo de la Santa Cruz en Unión Hidalgo Oaxaca. La fotografía como representación de la realidad nos da un acercamiento a las costumbres y tradiciones que dan identidad a una región, estado o país. Durante cuatro años consecutivos se documentó la celebración dando así un seguimiento de lo que conlleva la Vela Pasión Goola y la gente que esta involu-

crada en su realización, una investigación de campo que nos da un referente para percibir visualmente por medio del ensayo fotográfico qué celebraciones existen y la forma distinta de celebrar con otros lugares.

El ensayo fotográfico permite mostrar de manera personal un punto de vista del fotógrafo y muestra una historia contada a partir de un conjunto de imágenes que una con otra te lleva a hacer una lectura de lo que sucede en algún sitio.

Las características principales que se presentan en el ensayo fotográfico en comparación con otras ramificaciones de la fotografía documental es la libertad de llevar el proyecto de manera adaptable al tiempo y tema. El tema puede llevar semanas, **mese** o años; en ocasiones el mismo proyecto va marcando el tiempo. La fotografía documental permite el acercamiento a hechos y eventos en los que no se tiene acceso fácilmente o existe alguna limitación. “La Vela Pasión Goola” es un evento digno de documentar y mostrar a través del ensayo fotográfico todo lo representativo que hay previo a la fiesta de la Santa Cruz además de cómo es parte de la vida cotidiana de los actores de la celebración. “Pasión Goola , Ensayo Fotográfico de la Santa Cruz” surge a partir del interés de la difusión de la cultura que existe en nuestro país y conocer otras regiones donde **podem-** os encontrar variedad en la forma de llevar a cabo sus fiestas patronales. En la actualidad

toda esta riqueza se empieza a perder, deteriorar y desvanecer. La nueva era en la que generaciones no toman interés por mantener las costumbres y tradiciones que a cada uno emana; la falta de identidad provoca esta pérdida. Las personas adultas son las portadoras de transmitir a las nuevas generaciones los valores patrimoniales que se deben resguardar y heredar a las que vienen y esto no dejarlo morir.

La fotografía es una herramienta informativa y

visual que lograría la difusión de lo no conocido por medio de la imagen apoyada por una propuesta artística visual y divulgarla en distintos medios digitales como las redes sociales, páginas WEB o medios impresos, por ejemplo: libro de artista, exposiciones, publicaciones y más a partir del ensayo fotográfico. Lo anterior es atractivo para despertar el interés al público por la conservación de sus tradiciones, el fomento a conocerlas y disfrutarlas.

La investigación de campo no sólo fue recopilada por medio de imagen si no también por medio de entrevistas y documentación bibliográfica que de esta no hay suficiente y llego a complicar un poco el proyecto. Se visitó Unión Hidalgo en diferentes ocasiones, no sólo en la celebración de la Vela, también hubo 8 visitas en diferentes fechas del año y de esta manera se pudo ver un panorama diferente a la celebración y captar la esencia del lugar con sus protagonistas.

En el primer apartado se abordan breves antecedentes de la fotografía para comprender cómo se va desarrollando el tema documental para contar historias a partir del ensayo visual. Un poco de la situación en México con la llegada de la fotografía, qué tanto impactó al espectador el poder tener una imagen que hable de un hecho histórico al cual no se tuvo el acceso como lo hay ahora con los Media. La fotografía documental va adquiriendo ciertos términos o clasificaciones como un

documento y producto cultural, que en este trabajo se quiere llegar a ser parte de la cultura mexicana que se pierde por la falta de difusión de acontecimientos como lo es “La Vela Pasión Goola”. Este apartado también se complementa con un enfoque de la fotografía documental contemporánea y cómo se aborda en este tiempo con la llegada de las redes sociales o los medios que el autor busca para difundir su obra ya que en diferentes ocasiones no es fácil el exponer en una galería

si no se es un personaje trascendental o con un curriculum de varias cuartillas. Algunos fotógrafos contemporáneos comparten su punto de vista de cómo abarcar un proyecto y sobre todo qué definición tienen acerca del ensayo fotográfico, aún hay una concepción vaga para definir el ensayo fotográfico.

El segundo apartado nos lleva a definiciones sobre las costumbres, tradiciones, la cultura e identidad que juntas hacen una sociedad que se define por todo lo que abarca su entorno

religioso, espiritual y social. Cada país, ciudad, estado, región y municipio mantienen costumbres y tradiciones que por años las han mantenido y en ocasiones se van perdiendo con las nuevas generaciones que con la modernidad y la tecnología pierden su interés por profesarlas.

El apartado tres cuenta acerca de “La Vela Pasión Goola, día de la santa cruz”, la importancia de su celebración y todo lo que conlleva a realizarla, antecedentes históricos de

su inicio, el cómo se desarrolla durante los días que dura, la relación religiosa con lo social y la sociedad para que cada año sea una fiesta mejor que la anterior. Unión Hidalgo que está en el Istmo de Tehuantepec Oaxaca que pocas personas ubican y muchos confunden con alguna región de Pachuca, pero son tan distintas que la región de Unión Hidalgo lo caracteriza sus Velas y sus calles bien trazadas aunque la mayoría sin pavimentar .

En el cuarto y último apartado se presenta el

ensayo Fotográfico de “La Vela Pasión Goola, día de la Santa Cruz” con un conjunto de imágenes que cuentan la celebración que tiene varios días de fiesta, en el que se puede tener una lectura visual del ambiente que se vive con los actores que son parte de la Vela.

El ensayo fotográfico tiene como finalidad el mostrar las tradiciones que pertenecen a un lugar específico y que por años han mantenido para seguir transmitiendo a las generaciones siguientes para su desarrollo y que nunca se

desvanezcan. Antes de la imagen fotográfica no se podía difundir visualmente pero ya con la imagen digital o análoga se puede dar una expansión más amplia acerca de la Vela, darla a conocer por las redes sociales, exposiciones y libros de autor. Es así como este proyecto queda estructurado y muestra La Vela desde una perspectiva distinta, siendo el fotógrafo un integrante externo pero dentro del contexto social.



Breves antecedentes de la fotografía como documento social

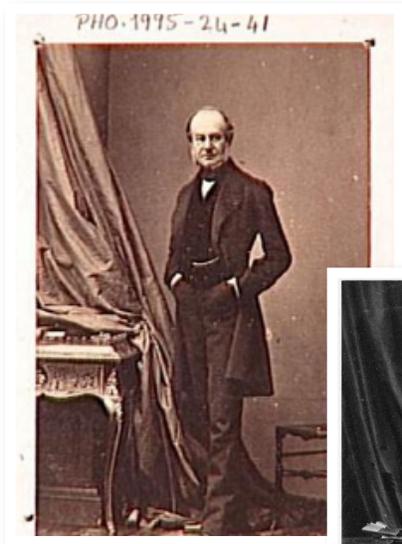


Fig.1
Eugène Disdéri, Duc de Montebello, siglo XIX, <http://www.photo.rmn.fr/cf/htm/CSearchZ.aspx?o=&Total=136&FP=10085033&E=2K1KTSU4VND1F&SID=2K1KTSU4VND1F&New=T&Pic=102&SubE=2C6NU0SJUH5>, Actualización, 2013.



Fig.2
Eugène Disdéri, Paca, carte de visite, <http://www.gogmsite.net/iberian-style-between-1837-/maria-francisca-de-sales-de/paca-by-andre-adolphe-eugen.html>, Actualización, mayo 12, 2011.

En la época de Luis XVI (1750) dentro de la burguesía existió el hacer muy marcado el retrato dando un estatus de superioridad ante la sociedad. La determinación de las clases sociales y los cambios en los estatus de poder crean una necesidad de mostrarse ante la sociedad como un ser perteneciente a la nobleza, la forma de hacerlo es por medio de la imagen fotográfica, (Fig.1 y 2). Eugène Disdéri, fotógrafo francés fue considerado como el pionero de la fotografía de retrato por realizar sus famosas “cartas de visita” y por su bajo costo de realización, quedó al alcance del público y de esta manera hacer una moda social.

<<Más que cualquier otro medio, la fotografía posee la aptitud de expresar los deseos y las necesidades de las capas sociales dominantes, y de interpretar a su manera los acontecimientos de la vida social.>> Freund 1976: 8¹

• 15 •

Anteriormente, el uso del retrato por medio de la pintura se ve remplazado por el de la imagen considerada real, la fotografía. Toda variación de la estructura social influye tanto sobre el tema como sobre las modalidades de la expresión real. La fotografía una innovación que muestra los rasgos mas cercanos a la realidad; en cambio en la pintura se llegaba a una simulación con los colores que se veían haciendo una creación artística. *En el siglo XIX, en la era de la máquina y del capitalis-*

mo moderno, se vio cómo se modificaba no sólo el carácter de los rostros en los retratos, si no también la técnica de la obra de arte.² La evolución de situaciones políticas y sociales eran los principales motores para que la fotografía tuviera un papel importante en el registro y quedara como un documento de la sociedad el cuál a partir de la imagen se tuviera información de los hechos acontecidos y como memoria para relatar en tiempos pos-modernos.

¹ Susperregui, José Manuel. Fundamentos de la fotografía. Bilbao, Ed. Servicio editorial del país Vasco, Bilbao 2000, Pág. 211.

² Freund, Gisèle. La fotografía como documento social. España, Ed. Guatavo Gili S.L. Barcelona 1993, Pág. 7

Al hacerse valer en el sentido social, los personajes creaban una necesidad de mostrarse al mundo de manera real y con los rasgos que la pintura no podía dar. A pesar de que aún las técnicas fotográficas no eran del todo perfectas, el personaje necesitaba verse de una forma más realista. Sin embargo, a través de la difusión del retrato, la fotografía desarrolló el gusto por la introspección. Gracias a ella, una cantidad considerable de personas fueron llevadas a mirarse como jamás lo habrían hecho antes.³

Hacia 1750 es cuando van de la mano los precursores de la fotografía y el avance de los niveles de la aristocracia en Francia y de esta forma se ve tan concurrida la moda del retrato que se expande a otros círculos de la burguesía y de esta forma la fotografía empieza a tener una comercialización. *Por eso, más que cualquier otro medio, la fotografía posee la aptitud de expresar los deseos y las necesidades de las capas sociales dominantes, y de interpretar a su manera los acontecimientos de la vida social.*⁴

³ Sorlin, Pierre. El siglo de la imagen analógica, los hijos de Nadar. Buenos Aires Argentina, Nathan 1997, Pág.39

⁴ Freund, Gisèle. Op. Cit. Pág. 8

La fotografía comienza a dar un giro cuando aparecen agencias las cuales quieren ofrecer a un público el poder ver las imágenes que se registran. Con el tiempo, los eventos bélicos y políticos era interesante captar imágenes que no eran tan fáciles de ver a menos de poder estar presentes en los acontecimientos. La guerra de Crimea en el mar negro (imperio ruso contra el Reino Unido aliado con Francia) 1854-56, fue uno de los eventos que causó gran impacto en la sociedad contado por imágenes vistas en

los diarios. A partir de la guerra en 1856 los británicos forman una escuela de fotografía militar en Chatman, en Kent.

*Mediante las fotografías cada familia construye una crónica-retrato de sí misma, un estuche de imágenes portátiles que rinde testimonio de la firmeza de sus datos.*⁵

La llegada de la fotografía como un invento novedoso y el hecho de convertirse en un documento social, provoca una necesidad dentro de la aristocracia y poco a poco de la socie-

⁵ Sontag, Susan, Sobre la fotografía. Barcelona, Ed. Debolsillo 2010, Pág. 18

dad. El tener un recuerdo o una prueba como se menciona, un testimonio de momentos importantes y que marcan en la memoria de la sociedad, se convierte en una necesidad visual que se ve plasmada y provoca una interpretación en diferentes contextos personales de la historia.

La imagen organiza nuestra aproximación al mundo; a ella le debemos conocer, sin haberlos visto, lugares, vegetales, países y sus habitantes, y también nos ayuda a captar evolu-

ciones lentas, mecanismos apenas visibles de los que, sin ella, no tendríamos ninguna idea.⁶

Las imágenes que aporta la fotografía, las cuales nos pueden dar a conocer lugares y situaciones a las que no se puede acceder de forma fácil, pero con tan sólo verlas se crean puertas por medio de la mente y te acercan al conocimiento a través de lo visual.

La imagen analógica tuvo sus intereses por medio de los gobiernos, para su propia propaganda y así manipular la opinión; los comer-



Fig.3
Anónimo, Retrato de hombre con niña, 1855, Colección Museo de Arte Moderno, México.

cientes por fuente de beneficios y los estados mayores, como instrumento notable, filmar la guerra era hacer la guerra.

Nos damos cuenta que los usos de la fotografía van formando un antecedente histórico de hechos que van creando la historia de la humanidad, un “index” como lo llama Philippe Dubois en su libro , “el acto fotográfico”, y queda como un referente en el cual se crea una necesidad de tener el documento como prueba de lo que existió.

En México

La llegada de la fotografía a México vino a cambiar varios factores sociales en los cuales poco a poco se fueron formando sociedades interesadas en la reproducción de la imagen para ser parte de ella. Fue sorprendente el arribo de nuevas tecnología que para el periodo en el que se encontraba México, cambió la visión a partir de obtener un documento. El repertorio fotográfico comenzó con las vistas y retratos que con el tiempo, el interés de la



Fig. 4
Anónimo, Retrato de pareja, 1850, Colección
Museo de Arte Moderno, México.

sociedad que pertenecía a una clase acomodada, podía adquirir sus fotos para verse reflejados en una interpretación de la realidad. La fotografía vino a mover los comportamientos sociales y dar una visión de historia o huella. (Fig. 3 y 4).

La importancia de la fotografía en México y en general, tiene un gran valor social. El echo de tener un retrato personal hablaba suficiente del nivel social al que se pertenecía; la gente gustaba y sigue gustando de estar en una imagen para mostrarla al público, actualmente contamos con las redes sociales como:

Facebook, Twitter, Instagram y otras más, en

las cuales no se espera el momento para poder compartir con millones de usuarios la foto.

Después de un tiempo de ver cómo los retratos empezaban a ser un medio de obtención económica aparecieron estudios fotográficos los cuales vendían una idea de narcisismo.

Había gente que sin ser fotógrafos instalaban un estudio fotográfico y la competencia empezaba. La manera inicial de obtener retratos era desde la misma familia o amigos para así hacer crecer un número de clientes que quieran tener su retrato por cantidades no tan grandes de dinero, un razonable precio fue factor de hacer crecer el negocio.



La fotografía como documento cultural

A lo largo de la historia la fotografía ha pasado por puntos de discusión acerca de si es arte o no, pero esto no a influido en su desarrollo como elemento interdisciplinario en el arte, con su aportación dentro de los conceptos de representación de la realidad, sin embargo se considera que la fotografía es un complemento de la pintura y abre nuevas perspectivas visuales.

La fotografía como medio de divulgación toma importancia en los ámbitos culturales en los que se desarrolla, desde que el fotógrafo se dispone a cazar imágenes que lo rodean dentro de un tema. La estructura de espacio y tiempo determinan los contextos culturales, que pueden ser fauna, bosques, regiones, ciudades, costumbres, etc.



Fig. 5 Carlos Gordillo Muñoz, Lavada de olla, Unión Hidalgo, Oaxaca, 2013

*La estructura de la condición cultural no está contenida en el objeto del fotógrafo, si **no** en su mismísimo acto.*⁷ La determinación de un documento cultural equivale al proceso de obtención de la imagen, el valor de interpretación del instante y claro que cuenta mucho el contexto cultural que se **esta** compartiendo. La información que se da a través

⁷ Flusser, Vilém, Hacia una filosofía de la fotografía, 2ª edición, México, Ed. Trillas 2010, Pág. 38

de la imagen realiza procesos de conocimiento y forman fases de comunicación “Diálogo” y “Discurso” así lo menciona Flusser en su libro de “Hacia una filosofía de la fotografía”, dando como resultado un proceso masivo de comunicación, la imagen fotográfica se distribuye masivamente y llega hacia espectadores que estén interesados en la información propiciada por la fotografía.

Los niveles de información determinan el rango de documento cultural en la fo-

tografía, Pierre Bourdieu en un art Moy- en nos dice: Si la fotografía es considerada como un registro perfectamente realista y objetivo del mundo visible, es porque se le ha asignado (desde el origen) unos usos sociales considerados “realistas y objetivos”.⁸

Con esto se puede dar cuenta que el valor de la infamación proviene del nivel de la veracidad de la fotografía, la cultura es parte del aprendizaje así como transformación de modelos de vida, es por eso la importancia de

⁸ Dubois, Philippe, El acto fotográfico, de la representación a la recepción, Barcelona, Ed. Paidós comunicación, 1986, Pág. 37



Fig. 6 Carlos Gordillo, Unión Hidalgo, Oaxaca, 2013,

la fotografía como documento cultural. Como ya lo mencionó Philippe Dubois, algo que existió y la manera más próxima de obtener un acercamiento real, es la fotografía.

El carácter que conlleva a la foto como documento cultural es de manera documental y antropológica, es el descubrimiento de las

formas de interpretar los códigos establecidos por lo que se lee o se dice de situaciones de vida, tradiciones y de arte. Y aparece el <<efecto documental>>, que se manifiesta no tanto por la dominante de semejanza, o de fidelidad al modelo, sino por la conciencia del espectador tanto el modo de percibir las

*imágenes construidas según los cánones del documental.*⁹ La retórica de las imágenes es la de informar acerca de un evento que existe además que tiene la capacidad de persuadir al espectador en sentido cognoscitivo. Dentro de los cánones del documental nos hablan de un valor cognoscitivo que los espectadores la adquieren por la percepción y su experiencia. También el documental está formado por imágenes de la realidad, vista por el emisor y que con base a documentos proyecta un discurso. La fotografía como documento surge en el momento en que se realiza la toma, se convierte en parte de la información que en breve adquiere un carácter cultural. El simple hecho de dar un contexto, la fotografía, la cual nos da información acerca de algún acontecimiento, empieza a tomar un papel cultural, tiene diferentes valores como lo son la actitud, creencias, valores, expresiones, gestos, hábitos, destrezas, bienes materiales, servicios y modos de producción que caracterizan a un conjunto de una sociedad, es todo aquello en la que se cree.¹⁰

⁹ Ledo, Margarita, *Documentalismo Fotográfico*, Madrid, Ed. Cátedra S.A. 1998, Pág. 61

¹⁰ Francisco Prieto. *Cultura y comunicación*. Premiá, México, 1984, Pág. 9



La fotografía como producto cultural

Las fotografías necesitan salir al mundo y exhibirse para demostrar y evidenciar lo acontecido, que se interpreta como representación de esa realidad, un Index; de esta forma los seres humanos son capaces de percibir su ambiente y la existencia con sus ojos. A partir de mostrar las imágenes al mundo se transmite cultura a través de su significado histórico. La fotografía anteriormente era considerada para complementar textos, ilustrar secciones en revistas y libros, pero en realidad el papel de la fotografía se está dando como agente independiente del texto. La fotografía adquiere otro valor en el cual el autor de las imágenes es reconocido, ya no sólo la imagen es la de mayor peso, el autor tiene un valor de creador y facilitador de la información por medio de la imagen. *La fotografía es redefinida y redistribuida en la actualidad. A partir de ahora, la fotografía se encontrará en los departamentos de fotografía o las secciones de arte y fotografía.*¹¹

Estas son superficies mudas que esperan pacientemente la distribución a través de la reproducción.¹²

La fotografía pasa de ser un elemento complementario en secciones determinadas o temas a ser parte de su propia sección, un género determinante, arte y fotografía.

La fotografía como producto se va generando a partir de la necesidad de mostrar el Index, de lo que como fotógrafo se tiene la posibilidad de fotografiar y hacer evidente lo que existe y en más personas no les es fácil acceder a esa información salvo en libros, publicaciones y exposiciones.

Yolanda Andrade comenta que ahora ya hay diferentes formas de mostrar los proyectos fotográficos, la Internet, las exposiciones y los libros de autor, se considera que de esta forma la fotografía juega el papel de producto cultural, por medio del significado de información que pretende un acontecimiento o un acto que con el tiempo se vuelve historia esto genera un documento de carácter cultural y en el momento que se busca la comercialización por medio de libros, obras, publicaciones, la fotografía adquiere un valor de producto.

¹¹ Picazo, Gloria/Ribalta, Jorge, Indiferencia y singularidad, la fotografía en el pensamiento artístico contemporáneo, Ed. Gustavo Gili, S.A. Barcelona 2003, Pág. 45

¹² Fluser, Vilém, Op. Cit. Pág. 53

Entendamos qué es el producto en una definición de mercadotecnia: *El producto es un conjunto de atributos que el consumidor considera que tiene un determinado bien para satisfacer sus necesidades o deseos.*¹³

Otra definición de María Moliner: **1m.** *Cosa producida; resultado de un trabajo o de una operación: “Vive con el producto de su trabajo. Aquí está el producto de las ventas de hoy”. Particularmente, cosa producida por la agricultura o la industria.*¹⁴

Una definición desde un punto de vista fotográfico es: El producto en este aspecto se determina como el trabajo de campo que se convierte en una imagen dispuesta a ser un objeto manipulable para satisfacción de un público.

La fotografía como antecedente histórico y como representación de la realidad produce un significado en la sociedad la cual causa interés por adquirir esa representación ya que le construye signos de su propia cultura. La

¹³ Thompson, Iván, Definición de Producto, www.promonegocios.net, El portal de mercadotecnia, 2012

¹⁴ Moliner, María, Diccionario del uso del español, Gredos 2007



Fig. 7
Héctor García, Niño en vientre de concreto,
Ciudad de México, 1953, Colección Fotográfica
Fundación Televisa.

sociedad que se encuentra inmersa en la significación de la fotografía crea una necesidad por el consumo de la imagen que le aporta información o contribuye a lo que ya sabe, en un libro de artista se representan imágenes por medio de una historia, ensayo de carácter documental y se pretende informar, difundir lo que está ocurriendo en otros lugares que para el fotógrafo es de fácil acceso por el

contexto que se cuenta. En una exposición se representa la realidad y se evoca a que el público tenga una interpretación de lo que se muestra y cause interés por conocer más del tema. Para el fotógrafo además de la muestra del trabajo también pretende hacer de las imágenes un medio tangible y de aquí surge la comercialización, el obtener una recompensa por el trabajo hecho.

Generalmente la fotografía con el paso del tiempo sigue un proceso de carácter histórico hasta llegar a ser un producto cultural. ...*Disdéri, ese mediocre empresario que hizo fortuna vendiendo tarjetas de visita fotográfica, considerado pionero de la comercialización masiva de la fotografía y cuyas fotografías, definitivamente desprovistas de interés, cuelgan, en el momento de escribir este texto, en las paredes del Metropolitan Museum of Art,* en una exposición titulada *After Daguerre: Masterworks from the Bibliothèque Nationale*.¹⁵ Actualmente ya no se pretende esperar muchos años para que la obra del fotógrafo quede como producto histórico. Ahora se busca el poder tener los espacios para exhibir la obra y el tener los medios económicos para producir libros de autor o el ser publicado en revistas de carácter cultural.

¹⁵ Picazo, Gloria/Ribalta, Jorge, Op. Cit. Pág. 49



Fotografía documental contemporánea

• 31 •

En esta concepción de lo contemporáneo se pretende alejarse un poco del instante decisivo como lo decía Cartier Bresson y centrarse más en una historia que lleva un argumento o contexto. Anteriormente con el fotoperiodismo no había el querer contar algo concreto sino el informar por medio de la imagen, disparando en el momento preciso y contemplar la fotografía como historia. Con el documentalismo fotográfico contemporáneo se busca trabajar de una forma más

personal y con un enfoque totalmente social y cultural, claro sin dejar atrás que esto se convertirá en un suceso histórico.

Podemos mencionar que en el documentalismo fotográfico se usaba mucho trabajar en los medios de comunicación como las revistas y periódicos los cuales mostraban lo que “el medio “ quería contar o lo que la gente estaba acostumbrada a ver y los *media* le daban gusto a sus lectores. En esta parte era muy complicada para los fotógrafos el poder

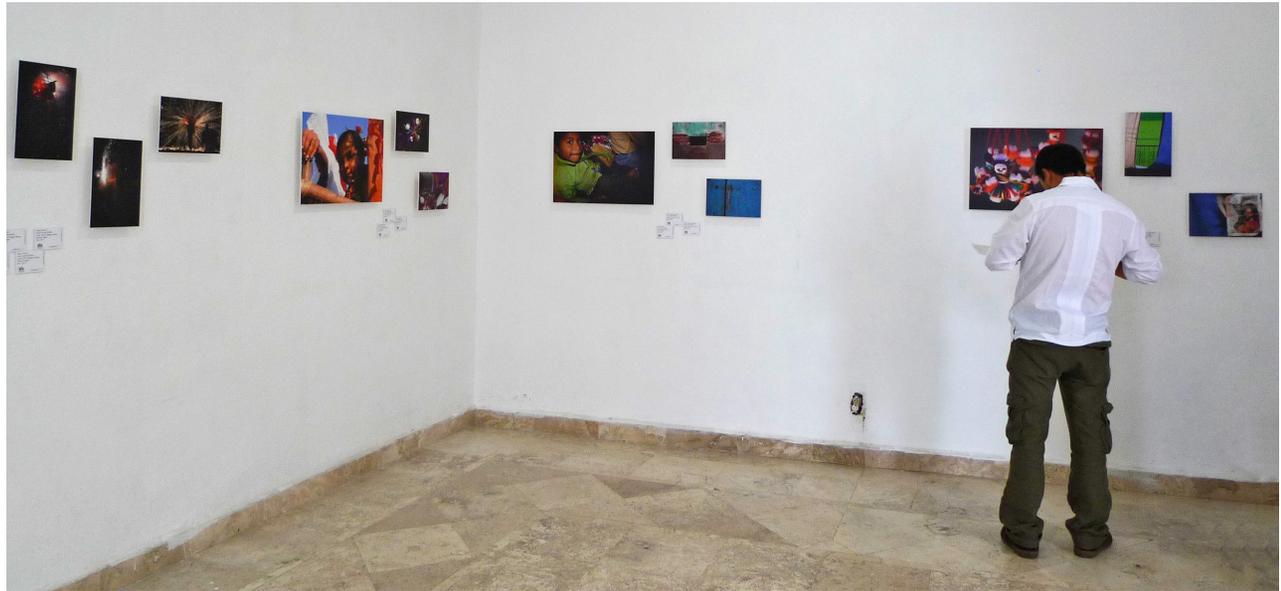


Fig. 8 Montaje Exposición Fotográfica: Oaxaca: Visión 010/011 por Carlos Gordillo Muñoz en el Museo de la historia de Tlalpan, 2011, México D.F.

mostrar su enfoque personal y simplemente se atenían a lo que el “jefe” les pedía.

Combatir la apropiación de su discurso por parte de los medios, la neutralización de la subjetividad por el exceso de materiales insignificantes y espectaculares que en cada edición de magazín ocultaría el trabajo de los documentalistas los lleva a evitar el soporte periódico como difusión.¹⁶

Actualmente los fotógrafos documentalista

actúan de manera más personal y gracias a que se cuenta con medios de comunicación más factibles y abiertos a la publicación de proyectos de carácter documental. Considero que es interesante para los documentalistas el ver su trabajo reflejado en una sala de exposiciones o en un libro de autor en donde el trabajo es valorado por la gente que lo ve y plantea un punto de vista crítico de lo que refleja la imagen. (Fig. 8)

¹⁶ Ledo, Margarita, Op. Cit. Pág. 140



Fig. 9 Exposición Fotográfica: Oaxaca: Visión 010/011 por Carlos Gordillo Muñoz en el Museo de la historia de Tlalpan, 2011, México D.F.

Las redes sociales son un medio mas poderoso que los impresos y que son más comerciales. Este tipo de medias son de nivel universal y abarcan millones de personas y cientos de lugares en el mundo, claro siempre y cuando se cuente con la Internet, pero anteriormente mencionaba las exposiciones que también ya no es necesario el obtener un lugar exclusivo,

ahora existen lugares abiertos e instituciones que apoyan el trabajo documental; los libros de autor que aunque no generen los mayores recursos económicos son un medio de difusión que sirven para la muestra de obra. Ya a los *media*, no se les esta permitiendo que se apropien del discurso del autor.

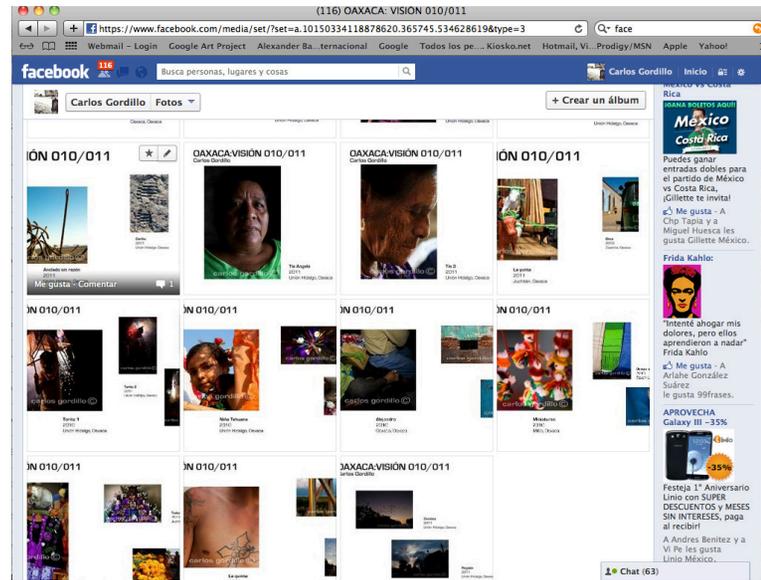


Fig. 10
Federico Gama, de la serie Historias
en la piel, 1996-2007

El trabajo fotodocumentalista contemporáneo trabaja de modo interesante y sin preocuparse en dejar fuera alguna escena por decirlo de alguna manera. Se trabaja a partir de un referente, de una idea clara y con un objetivo que tenga un sólo significado, es decir se cuenta con la libertad de dejar momentos los cuales como fotoperiodista no se podría como un evento de algún Político en mitin que esto lleva una línea editorial; se trabaja con una idea y con una hipótesis que la imagen comuni-

que visualmente el punto de vista del autor. *La foto empezará a convertirse en cita, en versión, en representación/interpretación de lo real y se ve así misma ampliando el campo del campo de la expresividad a través de la conciencia de la connotación.*¹⁷ La fotografía documental contemporánea ya pasa de ser un registro de algún acontecimiento a un evento de la historia, se ha vuelto en una referencia, una cita, en un documento de carácter cultural que académicamente constata los hechos históricos sociales que

¹⁷ Ibídem, Pág. 143

se siguen por medio de la imagen, se vuelve una interpretación ya que la fotografía nos da otra visión diferente a la que tendríamos con nuestros propios ojos.

Ya es más del autor el tener mención dentro de la imagen y ganarse el derecho de acomodar el discurso comunicativo de forma más libre y sin intermediarios y con un criterio más subjetivo. <<honesto sí, objetivo no>> (Eugene Smith). Smith habla de la honestidad que tienen que tener el fotógrafo o por

lo menos él lo trata en su persona, él plantea la libertad de mover elementos que informen en su fotografía y hacer claro el mensaje a los espectadores, el intervencionismo en la fotografía él lo hace válido y rompe con los paradigmas establecidos por la fotografía como documento social, la rigidez del informar. Ahora se habla mucho de la manipulación fotográfica pero eso se ha manejado desde los inicios de la fotografía y de forma más artística por las dificultades o procesos

que se hacían y actualmente se cuenta con otros más modernizados y de fácil acceso. La subjetividad enriquece el trabajo documental ya que se cuenta con la construcción del discurso y en ocasiones con el consentimiento de los actores, en el caso de Pasión Goola en el istmo de Tehuantepec las personas saben de mi presencia y con el simple echo de verme ahí por mas de tres años ellos contemplan mi labor como fotógrafo documental y el querer mostrar sus tradiciones al mundo que no tienen el acercamiento de forma fácil o directa, permite que mi trabajo sea menos complejo y se lleve a cabo de manera exitosa, de esta forma puedo coincidir con Smith en la honestidad de mi obra.

Es importante mencionar al parte aguas del documentalismo fotográfico contemporáneo dentro de la parte impresa, la creación de una agencia fotográfica que logra reconocer el trabajo de los fotógrafos dándoles siempre el crédito del esfuerzo y la subjetividad de cada uno. MAGNUM es creada por grandes fotógrafos como Cartier-Bresson y Robert Capa en 1947. La agencia no se quedaba con los negativos de los autores y los temas comienzan a ser diversos, ya no es solamente los temas de guerra, ahora manejaban la vida cotidiana en París, la guerra civil en España, temas de carácter cultural, etc.



Documentalistas mexicanos

• 37 •

Federico Gama

México D.F. 1963. Fotógrafo documental desde 1988, especialista en los temas urbanos, sus trabajos como Mazahuacholoskatopunk, Historias en la piel, el 12 de diciembre (12-12-12). Su interés por la juventud y la adquisición de valores e identidades culturales.

Federico menciona que no existe en sí una definición de fotografía documental y esta se basa en el cine y el video, documentar se hace con estos medios y en imágenes en movimiento, pero se habla de imágenes; la

fotografía es imagen que a partir de varias y en yuxtaposición se genera el movimiento y la historia.

La fotografía documental puede tener varios estatus en su integridad, lo social, cultural, identidad, un trabajo antropológico. El enfoque que se le da al trabajo es indiscutible, la experiencia te lo va dando. En un proyecto documental es importante partir de una idea clara, mientras no haya esa claridad no se tira fotos (tomar fotos), se debe contemplar que



Fig. 11
Federico Gama, de la serie Historias
en la piel, 1996-2007

se va a obtener y hasta dónde se quiere llegar con el proyecto, tener una metodología de trabajo, ser autocrítico, ser más autor del proyecto, más que los fotoperiodistas que sólo cumplen con la orden de trabajo y no se respeta en ocasiones la autoría y eso demerita su trabajo. Hay que tomar en cuenta en qué va a terminar el trabajo (exposición, libro de autor). El documentalista debe definir muy bien su campo de acción, contextualizar el marco de lo que se quiere decir. En cambio

con el fotoperiodismo se trabaja para un sólo mercado que ya está determinado (es una industria), el fotógrafo se vuelve un eslabón de la fotografía, es un intermediario entre la imagen y el medio, es cumplir con las necesidades dadas.

La fotografía documental tiene tres características que la validan, documento, histórico y social. Finalmente nadie puede decir por más que sea descriptiva la imagen que esa es la realidad, es la visión del autor.

Yolanda Andrade

Villahermosa, Tabasco, 1950, fotógrafa interesada en la cultura popular, después de iniciar con la fotografía en blanco y negro ella decide explorar en el 2003 la fotografía a color y ver como influye en la cultura y su trabajo. Se escucha que la foto documental ya paso a la historia y que había sido desplazada por la fotografía contemporánea, pero la fotografía documental sigue vigente, no tiene tanta visibilidad a veces, el otro tipo de foto (escenificada) tiende más a avasallar en los medios.

La fotografía documental ha ido cambiando en los medios tecnológicos, considero que en estos tiempos el Internet ha sido un media eficiente y muy directo.

Existen varias definiciones de lo documental pero en foto todo es documental, son ramas que se disparan de este género:



En la fotografía documental uno se da cuenta del tiempo que se necesita para su realización, el proyecto puede durar mese o años, es importante la estructura, darle cuerpo al tema, agrupar y hacer preselecciones de lo que se tiene. Actualmente la fotografía documental contemporánea esta tomando mucho del cine, en cuanto al desarrollo del tema, los plano y tomas que sean de interés y causen un panorama menos sólido a la gente, un discurso creativo. Es muy importante el realizar diferentes tomas de la misma escena y esto te permitirá el tener opciones a la hora de editar. Yolanda Andrade define la fotografía documental como el registro de la dualidad de lo que sucede alrededor de uno, de lo que vemos, documentas tu mundo, lo registras en una imagen, esto en términos generales. La fotografía documental abarca todos los géneros; el retrato, paisaje, etcétera, esta documentando. Toda foto es documento, los géneros existen para darle un orden a las co-

sas, las definiciones se confunden pero van de la mano.

En cuanto al Ensayo Fotográfico es menos sintético, tiene mayor información, puede ser como un guión de cine, profundiza el tema, no hay un límite de fotos.

En el ensayo fotográfico se puede omitir el texto, las propias imágenes hablan por si solas pero es importante hacer un buen discurso visual. El ensayo tiene mas temas de tipo poético, uno define el texto en caso de necesi-

tarlo y si uno lo decide. El ensayo puede ser pequeño, un grupo de imágenes que traten un tema específico (La Vela Pasión Goola). El ensayo fotográfico puede estar formado por otros ensayos con carácter social, cotidiano, tratándolo en un número de fotos según el contexto y el discurso a dar.

La revista LIFE en su tiempo realizaba foto reportajes los cuales llevaban una gran producción y no había la libertad de experimentar, se requería de la foto perfecta. Robert Frank



Fig. 12
Yolanda Andrade, La urbe imaginaria.

no cumplía con lo que la revista pedía, en su trabajo manejaba un principio, desarrollo y final, esto se ve en su libro “The Americans” que le llevo aproximadamente un año en realizar las fotos.

Finalmente se puede definir al ensayo fotográfico como un proyecto de durabilidad, interés en donde hay un punto de vista personal, es más libre.

Se puede concluir que la fotografía documental contemporánea va avanzando en sus temas y en sus conceptos, todo esto se lo va a dar el fotógrafo y ver hacia dónde quiere ir y qué espera con las imágenes. El discurso será importante para definir la postura autoral y contextual.

Los media son una buena opción para la publicación de proyectos de carácter documental pero es bueno contemplar que el estar en medios impresos se corre el riesgo de no obtener el resultado deseado y la mejor opción sería el Internet en el que hay redes sociales y hacer una difusión masiva del ensayo, tambien se tiene con la opción de mostrar el trabajo por medio de exposiciones y libros de autor que en este sentido ahora hay mayor facilidad para hacerlo con los propios medios económicos y sin dejar afuera la posibilidad de conseguir becas para costear los ensayos.

Definiciones de otros fotógrafos mexicanos acerca del ensayo, tomado de la tesis *Imágenes de la fe, la creación del mito en el ritual de la santa muerte del México contemporáneo. Ensayo fotográfico: alfarería 12, por Jorge Salgado Ponce. 2012*

• 43 •



Patricia Aridjis, define el ensayo fotográfico como una manera de contar historias a través de imágenes y tiene una característica principal que es autoral. *“El fotógrafo cuenta una historia de una manera particular, muy libre y con su propia personalidad”.*

Para **Víctor Mendiola** el ensayo fotográfico es una reflexión personal del tema que decidas abordar: *“Se plantea como un ensayo documental o un ensayo fotográfico de ficción, finalmente tienes la libertad de presentar lo que quieras. En el ensayo documental tienes un compromiso de*

hablar de algo con fundamentos y respetando ciertos parámetros, siempre diciendo la verdad, apegado a la realidad. Es fácil confundir el ensayo con un reportaje o con un trabajo documental, porque en un reportaje das una visión totalmente personal de un tema periodístico con un soporte escrito, pero la imagen no tiene un texto, no explica más que lo que estás viendo, que puede ser mucho lo que explica. En un ensayo puedes tener cinco fotos o puedes tener treinta, en un reportaje también, pero el tratamiento es diferente”.

Carlos Contreras, asegura que el ensayo fo-

tográfico tiene un proceso que con el tiempo el fotógrafo lo va perfeccionando. *“Lo primero es la constancia, la repetición del tema, para lograr imágenes contundentes: La edición del ensayo fotográfico es algo muy difícil y la autoedición es aún más, hay ciertos factores inconscientes que hacen que te ates a una imagen y de repente te das cuenta que es una cochinada de imagen, pero tú la tienes como uno de tus mejores tiros, entonces es muy difícil el poder desligar el aspecto emocional, el aspecto vivencial, porque para poder realizar un ensayo hay que realmente vibrar en ese mundo en donde estas metido, en lo que estás haciendo”.*

“Es la lectura en conjunto de las imágenes, en otras palabras, que el conjunto de esa imágenes del ensayo te den una lectura, te aporten, te reflejen, te transmitan algo, te agrade o te desagrade, pero que sea eso contundente”.

Para **Enrique Villaseñor**: *“Un ensayo es una investigación, tú estructuras una investigación. Primero debes cuestionarte por qué es importante para ti este tema y debe de haber una respuesta del por qué elegir el tema, hay alguna razón que te dice que es importante, por qué otros lo pueden recibir como importante, a lo mejor es importante para mí y a nadie le puede importar. Debes plantearte si la foto es para que otros la vean y la compartan contigo, a quién se lo vas a comunicar, qué vas*

a obtener, cuáles son los elementos que me conmueven de ese tema, antes de tomar la cámara. Cuando ya defines, eso empiezas a tratar con la cámara de describirlos y tratar de dar las respuestas a lo que te planteaste como hipótesis”.

Para **Eniac Martínez** el ensayo fotográfico: *“Es una serie de imágenes que conversan; hay imágenes que son muy poderosas, imágenes que resumen el momento o una época muy bien. En los trabajos que yo emprendo preten-*

do que a través de un número de imágenes, y que te quedes con una idea, la cual sea lo más abierta posible. Mi interés es formar una conversación con el lector.

El ensayo yo lo veo como contar una historia, hay millones de historias sólo hay que contarlas, pero desde tu punto de vista, que sientas que hay un desarrollo. Me ha pasado con algunas películas que dicen y dicen cosas pero sin mucho sentido, yo no quiero eso, no quiero sólo la pretensión de hacerlo, a mi me gusta contar la historia, investigar, meterme hasta el fondo de ella y transmitirla al espectador”.

Pedro Meyer opina: “El ensayo fotográfico es tan sencillo como que tengas algo que decir, no es más complicado que eso, y lo que tengas que decir cambia, a veces estas muy parlanchín y a veces estas muy sintético, a veces necesitas 10 o 20 fotos para decir algo y hay veces que sólo una. Para los títulos de las fotografías son muy importantes, son un complemento de la imagen. Leer mucho, ver mucho cine, ver muchas fotografías, salir al mundo, acercarse a la gente, pensar que de todo eso te inspira a decir y comentar algo, que tenga un sentido, que sea interesante para alguien, sin tratar que cada una de las veces que uno trata de hacer algo tenga la pretensión de que sean ideas lapidarias, simplemente es la opinión de algo”.



El ensayo fotográfico

Dentro de la parte literaria Miguel López Ruiz define el ensayo como “uno de los géneros más difíciles de definir, pero no se puede decir que se asemeja a una charla por escrito, de extensión variable, sobre cualquier tema, analizando desde un punto de vista personal, sin la profundidad de una monografía o un tratado, y sin sujeción a un método determinado. Se caracteriza por la ausencia de aparato crítico (notas y bibliografía). El ensayo estudia un tema, sin agotarlo, indicando úni-

camente los aspectos básicos del problema”.

El ensayo fotográfico es aquel que se ubica dentro de la comunicación humanística, su interés está en lo social, donde el discurso del estar y del ser están en constante diálogo para ofrecer un carácter interpretativo articulado en un discurso vinculado entre el conocimiento científico y humanístico, su labor es reelaborar conceptos y símbolos tomados de diversas esferas de la cultura y volver a resignificarlos mediante una poética del pensar, de

*una determinada visión del mundo, que remite quién la propone, no solo copia la realidad sino que la instaura, la configura, tiende un puente entre el concepto y la imagen para lograr una conciencia articulada categóricamente.*¹⁸

Yo podría definir al fotógrafo como un “cuenta historias” que parte del acomodo de imágenes para dar un discurso con el cual exprese su propio punto de vista, generado a partir de un interés por abordar un tema específico. La remuneración que se espera como parte de

un proyecto es la opinión pública y ver cómo han sido percibidas, que causaron al generar reflexiones en el público. El ensayo fotográfico parte de la fotografía documental pero con un estilo más libre y de carácter personal en comparación con el fotoperiodismo que lleva una línea editorial (orden de trabajo específica), el ensayo fotográfico es una ramificación de la fotografía documental como lo menciona Yolanda Andrade. La fotografía es un detonador de conceptos que se pueden percibir desde el

¹⁸ Salgado, Jorge, Tesis imágenes de la fe, la creación del mito en el ritual de la santa muerte del México contemporáneo. Ensayo fotográfico: alfarería 12. México, UNAM, Escuela Nacional de Artes Plásticas. 2012, Pág. 122

punto de vista del fotógrafo y darle un lineamiento dependiendo los intereses a alcanzar. En esta parte el fotógrafo quiere ver su trabajo de manera impresa o digital, centros culturales, galerías, espacios abiertos y las redes sociales. Ya no es necesario tener un espacio exclusivo para mostrar el ensayo visual, actualmente se cuenta con medios de comunicación como la Internet que difunde a nivel mundial la obra. Pedro Meyer menciona que es la experiencia de compartir y explorar lo nuevo.

El ensayo fotográfico no maneja una durabilidad y realmente no hay un tiempo definido, sino que el mismo ensayo te va dando las pautas para finalizarlo o continuarlo ya que te va abriendo hacia diferentes temas de la idea central. El ensayo fotográfico de “La Vela Pasión Goola” me ha dado no sólo el redescubrir la fiesta patronal, sino más temas para abordar como lo es la vida cotidiana de Unión Hidalgo, la vida cotidiana de *la familia Morales*¹⁹, retratos de los habitantes y más cosas

¹⁹ Salgado, Jorge, Tesis imágenes de la fe, la creación del mito en el ritual de la santa muerte del México contemporáneo. Ensayo fotográfico: alfarería 12. México, UNAM, Escuela Nacional de Artes Plásticas. 2012, Pág. 122

que faltaría tiempo para documentarlos y de esta forma hacer varios ensayos. Son puertas que se quedan abiertas y uno decide a cual entrar, cuando salir y volver en algún momento preciso para hacer una continuación de lo hecho y como se menciono, el mismo ensayo visual te va marcando los tiempos de su ciclo de producción.

El ensayo fotográfico es la representación de la realidad a ojos del fotógrafo que trata de **rep-**resentar esos instantes bajo un discurso que

contara una historia. Actualmente existe mayor libertad de manejar el ensayo como visión personal y respetando la autoria. En el ensayo fotográfico se puede tener mayor control de las tomas y se asemeja al cine trabajando con un guión permitiendo mejor resultado. Uno va acorde con las escenas que te permiten el hacer la foto o el esperar y obtener una mejor representación de lo que sucede. En el ensayo visual las imágenes se combinan, se llevan bien unas con otras para construir el discurso



Fig. 13 Carlos Gordillo, Pasión Goola, Unión Hidalgo Oaxaca, 2012

que las mismas contarán la historia a mano, mente, corazón y ojo del fotógrafo.

Puedo definir que lo “documental” es el proceso de los hechos ocurridos de manera **lineal**, una narración de una historia que tiene principio y fin. En cambio con el “ensayo”

permite la reinterpretación de los hechos que atestigüé y puedo hacer una narración cambiando el orden de la cronología y hacer mas personal el resultado de la historia. La manera de contar las cosas hace la diferencia.





Costumbres y tradiciones

México se caracteriza por ser un país lleno de color, fiestas, gastronomía, historia, etcétera, a lo que se denomina costumbres y tradiciones. En ocasiones se puede decir que los dos adjetivos son lo mismo y provoca confusiones en la expresión “costumbres” a lo que podría ser “tradiciones” y viceversa. No se puede catalogar a las dos como un sinónimo . Pero lo que sí es claro, que a partir de una se crea la otra y a través de las generaciones se van transmitiendo para

seguir con el desarrollo de costumbres y tradiciones, los niños aprenden de los adultos y los adultos de los ancianos. La permanencia de las costumbres y tradiciones dependerán de cómo los más pequeños las emitan a sus descendientes.

Definamos cada uno de los adjetivos y de esta forma entender a que se refieren y relacionarlo al proyecto de investigación “Pasión Gola, ensayo fotográfico de la Santa Cruz”.

El diccionario de la real academia dice:

COSTUMBRE *f.* Hábito, uso: cada país tiene sus costumbres. *II* Práctica que ha adquirido fuerza de ley: regirse por la costumbre. *II* Lo que se hace mas comúnmente. *Pl.* Conjunto de cualidades, inclinaciones y usos que forman en fondo del carácter de un país.²⁰

Costumbres

En definición del diccionario de María Moliner dice: **costumbre** (del antig. “costumne”, del sup. lat. “consuetumen”).

1 (“Adoptar, Adquirir, Coger, Contraer, Tomar; Pegarse, Tener costumbre de, Tener por, Perder, Establecer, Instaurar, Instituir, Introducir, Naturalizar, Arrancar, Desarraigar, Quitar, Corromper, Viciar, Relajarse”) *f.* Práctica repetida regularmente de una acción, por un individuo o una colectividad: “Tengo costumbre de le-

vantarme a las siete. Ha cogido la costumbre de dormirse en el sillón”. Particularmente, práctica de esa clase, tradicional en un pueblo o región: “Costumbres montañesas”. Esa práctica, considerada como fuente de derecho.²¹

Considero la definición de costumbre como la práctica consecutiva de una actividad (fiesta patronal o ritual), que con el paso del tiempo forman el carácter de una comunidad y de esta forma se le puede identificar. “La Vela Pasión Goola” lleva muchos años con su

²⁰ García – Pelayo, Ramón. Pequeño Larousse en color, México, ed. Larousse, 1972, Pág. 264

²¹ Moliner, María, Op. Cit. Pág.

celebración que va pasando de generación en generación, es como una herencia No hay una fecha exacta de cuando se inicio el culto a la santa cruz.

Las costumbres son todas aquellas prácticas y acciones que se realizan en la comunidad o dentro de una sociedad, convirtiéndose en tradiciones que son intensamente relacionadas con su identidad y que se mantienen de forma original. Dentro de las costumbres se puede ver los valores establecidos, acciones,

sentimientos que en algunos casos no se tiene información de su creación, simplemente se fueron desarrollando con el tiempo. Las costumbres varían en cada País, estados, ciudades, regiones, municipios, tienen diferentes costumbres que los caracterizan y diferencian a las demás. Todos tenemos costumbres basadas en la normas de formación del núcleo familiar y son parte de nuestra identidad. En la iglesia no se puede entrar con gorra o sombrero, la cabeza descubierta, en los velorios hay

que usar ropa negra, poner ofrendas el día de muertos, en este caso menciono costumbres que están influenciadas por la religión. Existen otras que son más sociales en el caso de Asia que se tiene que quitar los zapatos dentro de las casas o recintos. Las costumbres caracterizan de forma particular a cada País y a cada individuo.

Las costumbres con el tiempo van cambiando a causa de las nuevas experiencias y acontecimientos, modifica la forma de celebrar pero lleva el mismo simbolismo espiritual. La fuerza de las costumbres no toman fuerza por sólo representarlas, lo esencial es la forma en cómo se compartan con los demás individuos y el fomento a las nuevas generaciones que se involucren con sus raíces y sentimiento cultural. *No se trata de procesos que ocurran ocasional y excepcionalmente, sino que constituyen más bien la materia misma de la vida social humana. Incluso cuando hacemos algo que parece*

*al lo hacemos en condiciones nuevas y, así, estamos en realidad recreando la tradición en vez de estar, simplemente, reproduciéndola.*²²

Las costumbres mexicanas no son del todo exclusivas del país, sí no que a partir de la colonización se fueron adaptando a manera de no perderlas del todo y la única forma de conservarlas era siguiendo las occidentales con un trasfondo prehispánico.

Recordemos que las costumbres son hábitos que se generan por necesidad, por satisfacción propia y para los demás. Las costumbres son generadas por el carácter de una sociedad y que cada individuo desarrolla individual y

colectivamente. Se puede mencionar como costumbres la preparación de ciertos alimentos y el adornar de forma singular para una festividad patronal o social.

“La Vela Pasión Goola” trata de mantener su fiesta, fomenta a las nuevas generaciones el fervor de continuar con la costumbre, de identificarse con su veneración y seguir promoviendo la fiesta. La Vela a tenido modificaciones con el transcurso del tiempo y las nuevas experiencias pero se trata de mantener lo más original y visual para los nuevos colectivos culturales que se forman.

²² Carrithers, Michael, *¿Por qué los humanos tenemos cultura?*, Madrid, Alianza Editorial, 1995, Pág. 25.

El diccionario de la real academia dice:

TRADICION f. Transmisión oral, durante largo espacio de tiempo: la tradición enlaza lo pasado con lo porvenir. II Transmisión oral de los hechos o doctrinas que se relacionan con la religión.²³

Tradiciones

María Moliner define tradición como, *(del lat. "traditio, -onis"), 2 Paso de unas generaciones a otras a través de la vida de un pueblo, una familia, etc., de noticias, costumbres y creaciones artísticas colectivas. *Heredar. 3 Conjunto de esas costumbres, etc., así transmitidas. 4 Circunstancia de tener una cosa su origen o raíces en tiempos pasados y haber sido transmitida de unas generaciones a otras: "Esta costumbre tiene tradición muy remota en todos los pueblos de Europa".²⁴*

En la Web se encuentra otra definición como *el conjunto de patrones culturales que una generación hereda de las anteriores y, usualmente por estimarlos valiosos, transmite a las siguientes. Se llama también tradición a cualquiera de estos patrones. El cambio social altera el conjunto de elementos que forman parte de la tradición.²⁵*

Mi definición de tradiciones es: la identidad de una cultura a partir de sus creencias que abarcan espacio y tiempo. Las tradiciones se conservan y se heredan a las generaciones jóvenes que tendrán la tarea de practicarlas para su permanencia dentro de la sociedad y de esta forma distinguir a un pueblo de otro.

²³ García – Pelayo, Ramón. Op. Cit. Pág. 893

²⁴ Moliner, María, Op. Cit, Pág.

²⁴ Wikimedia, fundación, Wikipedia la enciclopedia libre, tradición,

Cultura como un sistema organizado de significados que incluye actitudes, valores y conductas que es compartido por un grupo de personas y que se transmite de una generación a otra.²⁶

• 59 •

“La Vela de la santa cruz Pasión Goola” es una tradición que se festeja el 2 de mayo en el Istmo de Tehuantepec Oaxaca, la cual se acostumbra a celebrar de manera diferente a otros estados.

Las tradiciones se generan a partir de las costumbres, las cuales van adquiriendo una forma y estilo en la simbolización o representación. Esto dependerá de si los individuos están de acuerdo en seguir cierto estándares de costumbres para generar una tradición.

Cultura

La cultura se centra en la diversidad de la vida social humana, en la cultura hay transformaciones de la misma y un seguimiento de vida que va haciendo única al núcleo social que la forma.

Existen diferentes valores para denominar una cultura en la que se encuentran el lenguaje, la historia, las creencias, los valores, las normas y las prácticas sociales que se han dado a través del tiempo.

²⁶ Fierro, Martha, Identidad Social, www.umng.edu.co/documents/10162/44304/idsocial.doc, Pág. 5

<<si nos damos cuenta de que toda cultura humana, como toda la lengua, constituye un todo... entonces podemos advertir que si los individuos o grupos de personas han de cambiar... es de la mayor importancia que cambien del todo un patrón a otro>>²⁷

En la sociedad humana existe la diversidad y en ella se hace manifiesto que es valido el tener conocimiento de otras formas de vida y no quedarse atado a la de uno; es fundamental el apreciar y valorar las costumbres de otras culturas y si es favorable el practicarlas, la gran diversidad de culturas hace más atractivo el medio social y fortalece el aprendizaje intelectual. En “La Vela Pasión Goola” el experimentar otro tipo de maneras de celebrar la fiesta patronal como el usar un telón (carpa) para evitar que la lluvia y el viento sean problema para llevar acabo el festejo va tomando patrones que hacen más accesible la organización y el disfrute del evento. Esto no demerita el que ya no se siga una tradición sino la misma sociedad busca una comodidad al celebrar las fiestas. *Los seres humanos, a diferencia de otros animales sociales, no sólo viven en sociedad, sino que crean la sociedad para vivir.*²⁸ Se puede decir que la cultura va generando

²⁷ Carrithers, Michael, Op. Cit. Pág.34

²⁸ Ibídem, Pág. 14

En este caso, la identidad tienen que ver con el verbo identificar que significa: hacer que una o más cosas que en realidad son distintas, parezcan y se consideren una misma cosa.²⁹

• 61 •

los cambios dentro de una sociedad humana y que va detonando en tiempos las necesidades de cambio a mejoras el núcleo al que se pertenece.

La cultura se forma como base para el desarrollo de la identidad y así generar una línea conductora para identificar a qué cultura pertenece algo o alguien.

Identidad colectiva e individual

Desde mi punto de vista la identidad hace diferente a un individuo de los demás con los conceptos de lengua, costumbres, fisonomía, origen espacial, cosmovisión, etc.

La identidad es básica para definir que caracteriza a un grupo y que los distingue de otros, lo social, lo histórico y lo cultural.

El idioma es parte fundamental como elemento activo de la identidad. De esta forma podemos ser identificados por la lengua aunque

²⁹ Acha, Juan, *Aproximaciones a la identidad latinoamericana*, México, UNAM 1996, Pág. 9

Se forma por procesos sociales, una vez que se cristaliza, es mantenida, modificada, o aún reformada por las relaciones sociales. Los procesos involucrados, tanto en la formación como en el mantenimiento de la identidad se determinan por la estructura social.²⁹

tenemos conocimiento de que existen miles de lenguas y en algunos los identificamos por la similitud con la nuestra, en este caso Méx-ico con el español y las lenguas romances, francés, italiano, rumano y por medio del conocimiento social educativo reconocemos el inglés, alemán, ruso, chino, etcétera. En el caso de México se cuenta con mas de cincuenta lenguas indígenas (datos de La Comisión Nacional para el Desarrollo de los Indígenas CDI) y algunas están en peligro de desaparecer por la falta de difusión y el conocimiento de ellas.

La significación de la identidad se puede basar a partir de las diferencias con otras culturas, por ejemplo en Oaxaca la cultura zapoteca de la mixteca, de aquí surge la importancias de proyectar “La Vela Pasión Goola” de otras velas a partir de la imagen y así formar un valor propio de la cultura y su identidad.

La identidad es marcada desde la creación de la sociedad, como se forma en la sociedad y

²⁹ Vázquez, Lourdes Celina, Identidad, cultura y religión en el sur de Jalisco, El colegio de Jalisco, Zapopan Jalisco, 1993, México, Pág.22

podemos hablar de una identidad mutada entre la mesoamericana y la española. La identidad en México se generaba por la forma en que se vivía y se creía; Dioses, cultivos, sacrificios, juego de pelota, calendario, pero a la llegada de los falsos Dioses se crea una identidad bicéfala, dos vertientes transformada en una sola, la indígena y la occidental. Actualmente se puede ver en México que el individuo no quiere identificarse como el indio, ni como el español. Prefiere adoptar nuevas

identidades falsas con los vecinos norteamericanos que son un país de “primer mundo” en cuanto a su economía, tecnología y moda. Durante la identidad individual nos referimos a las características innatas que se adquieren a través de los núcleos familiares y se crece con ciertas creencias espirituales que se empiezan a manifestar como parte de una cultura; en práctica individual se hace pensar en el “yo” y en lo que se cree. En la práctica de una identidad colectiva es

La religión, junto con la lengua será el sistema modelante más importante para conferir al pueblo su identidad.³¹

de manera histórica, producto del tiempo que pertenece a una sociedad en común, sus creencias son parte fundamental para mantener un conjunto de individuos dentro de una región. En esta parte de lo colectivo se piensa en el nosotros y de qué forma caminar hacia un mismo lado respetando los valores tradicionales adquiridos como sociedad. Es cierto que la religión es base para definir la

identidad de un pueblo o región que tienen como tradición el venerar y festejar un santo al cual le ofrecen mandas a cambio de favores relacionados con la salud, trabajo y amor. En este caso de “La Vela Pasión Goola” la identidad del barrio es su fe hacia la santa cruz y la lengua es una identidad de la región del Istmo que los caracteriza como zapotecas del estado de Oaxaca.

³¹ *Ibíd.*, Pág. 57



La Vela

Valores, creencias, tradiciones y costumbres

Festividad religiosa de origen muy antiguo que se celebra en honor a un santo. *La vela tubo su origen en la costumbre que tenían nuestros antepasados de reunirse en la iglesia para cuidar las velas encendidas a determinado santo en su día, reminiscencia de aquellos cultos que, a pesar de las prohibiciones de los conquistadores, los zapotecas continuaban rindiendo a escondidas a sus Dioses, muchos fueron sacrificados al ser sor-*

*prendidos.*³² Las velas son una mezcla entre lo prehispánico y lo colonial, a partir de la conquista muchos templos fueron destruidos y fueron inculcados la veneración de las vírgenes y santos, los indígenas siguieron dando culto a sus Dioses a través de los santos y de esta manera seguir con sus tradiciones. Las “Velas” están integradas por una sociedad que se encarga de organizar todo el festejo y de trabajar en conjunto con los principales

³² Martínez Sánchez, Manuel, Rancho Gubiña, Ed. Itagraf, S.A. de C.V. México 2002, Pág. 55

“los mayordomos”. La vela la integran un diputado, la Gusáana Góola y otros personajes que pertenecen a la sociedad que organiza la fiesta, estos integrantes que en un periodo de 3 años tienen que estar al pendiente de la festividad y en caso de no haber Mayordomía ellos tienen que asumir el cargo. El proceso de las “Velas” es un conjunto de actividades que empieza desde la labrada de vela que empieza meses antes de los días de la celebración, en la cual se acostumbraba el labrarla con la cera que representa el culto a la divinidad de los dioses. Últimamente en esta “festividad” se adquiere la vela ya hecha. Como siguiente actividad es la invitación a la gente que pertenece a la colonia o el barrio del Santo a venerar con la famosa Calenda, al día siguiente se lleva a cabo la Regada de Frutas y en los días posteriores se hace el Baile de Gala, las mañanitas y misa, se finaliza con la Lavada de ollas en donde se hace el cambio de Mayordomía para el siguiente año.

En el libro “La organización Ceremonial de Tehuantepec y Juchitán” cuenta acerca de la organización de las velas y de quiénes la conforman.

Los **Xuaana** llevan la mayor responsabilidad de organización de la Vela; son responsables de realizar las colectas de dinero que la gente les aporta para los festejos y se encargan de distribuirlos de forma correcta, también tienen la obligación de abrir todos los días del año la iglesia y hacerla en ocasiones de sacristán, es una gran responsabilidad que no

es tan fácil llevar en el caso de gente joven, es por eso que para ser Xuanna es necesario tener entre cincuenta y sesenta años.

Los **principales** son las personas que **asumi-**eron el cargo de Xuaana durante un tiempo y es el turno de formar parte de la sociedad organizadora

de la Vela. Cooperan durante las fiestas y en algunos otros eventos que se necesite.

Los **mayordomos** son la figura central de la celebración, está conformada por una pare-

ja la cual es voluntaria para tomar el cargo, muchas veces la responsabilidad se toma en agradecimiento a alguna manda o milagro que se cumple al santo o por algunos sueños con el santo que les pide hagan su fiesta. La mayordomía mantiene la cohesión social y la identidad cultural por barrios³³, ancestralmente es una forma de pasar a las siguientes generaciones el seguir con sus costumbres y que no se pierda el interés. El mayordoma así como los Xuaana tienen una enorme responsabilidad por llevar una buena organización de la Vela, ellos tienen que recaudar fondos para la fiesta y suele pasar que por hacer un gran festejo y que la gente este a gusto y sobre todo el quedar bien con ellos, los mayordomos llegan a poner de su dinero y hasta empeñar sus pertenencias, inversión que no llegan a recuperar al finalizar el festejo. Todo este ritual es herencia de los dioses que dejan para cumplirse y de esta forma no desaparezca esta tradición. Durante el periodo 4 años que se realizó la investigación hubo 3 mayordomías y un año lo asumió la sociedad ya que no se contó con los principales (mayordomos).

³³ Ibídem, p. 122

Los **Gusaana** están designados a la organización de la comida y bebida para los invitados, son parte fundamental para la ayuda de los mayordomos, fungen como anfitriones en la Vela, dando la bienvenida y recibiendo las aportaciones de los invitados. También dentro de este cargo se distingue a la “Gusaana Goola” que es llevado por una mujer que es dirigente de la sociedad organizadora de la Vela. Los **capitanes** o **capitanas** están conformados por niños y jóvenes que son escogidos por su padres para cumplir alguna manda hecha.

Los capitanes se encargan de desfilar en caballos con los estandartes del santo y banderas representativas del festejo que se llevan al templo de veneración el día de la regada de frutas. Las capitanas al igual que los capitanes desfilan con flores, ofrendas y las velas que llevan a la iglesia. Pocas veces los niños o jóvenes deciden participar como capitanes por convicción propia y si lo hacen es porque los padres tienen algún cargo en la sociedad organizadora.



Vela Pasión Goola

“Pasión Goola” en zapoteco o “la gran pasión”, es una de las velas más importantes y de mayor peso en la región de Unión Hidalgo, en el Istmo de Tehuantepec en el estado de Oaxaca. Unión Hidalgo o Rancho Gubiña que su traducción es “Rancho pobre” se fundó a finales del siglo XIX y todo por simpatías de partidos políticos en los cuales dos de ellos que eran los rojos y verdes tenían conflictos y los que se oponían al gobierno que eran los rebeldes que por su defensa tuvieron que migrar a buscar un lugar seguro y donde adaptarse. De esta forma se fundó Unión Hidalgo, caracterizándolo sus calles trazadas en línea recta, sin cuchillas y curvas, todo distribuido simétricamente, También conocido por “tierra de mujeres bonitas”. A pesar de que Rancho Gubiña es un poblado chico no quiere decir que no tenga sus atractivos. Es una población con costumbres bien cimentadas por los antepasados y que a pesar de la conquista por los españoles, lograron

mantener el culto a sus dioses, aunque ya de una forma más colonizada. Antes de la llegada de los españoles, la forma de celebración o culto a los dioses era mediante bailes y ritos en los cuales había sacrificios humanos como esa idolatría que se tenía en ese tiempo. A lo largo de la colonización fueron perseguidos actos de herejía o idolatría, se castigaba con la muerte a los que eran sorprendidos. De esta manera se empieza una imposición de religión con el cristianismo y cambiar la forma de ver o de hacer culto a las nuevas imágenes representativas de los occidentales, fue cuando realmente se comenzó a difundir el cristianismo y a reprimir regularmente las tradiciones locales de espiritualidad.³⁴ Los indígenas fueron adquiriendo nuevas formas de religión pero en el fondo conservando parte de sus costumbres. Entre sus costumbres se encuentran las Velas. Las “Velas” son festividades religiosas de origen antiguo que celebra algún santo patrón de la población o

²⁰ Münch Galindo, Guido, La organización Ceremonial de Tehuantepec y Juchitán, p. 56



Fig. 13 Carlos Gordillo, Pasión Goola, Unión Hidalgo Oaxaca, 2011

del estado, la Vela tiene origen desde tiempo atrás cuando se reunía la gente en templos para cuidar las Velas o la luz encendidas para los santos en su día. Con el tiempo fue creciendo la devoción a las imágenes de la virgen y su gran variedad de santos, trayendo una fusión de dos culturas en las que poco a poco se le agregan mas detalles. A las simples celebraciones de las velas se les incluyo las bandas musicales, comidas, bebidas y bailes que hacen la festividad más atractiva para toda la gente de la región y que se involucra con la organización. Las velas son fiestas que se llevan a cabo durante varios días. La organización esta dividida en diferente cargos: Mayordomos, Diputado Goola, Gusaana Goola, tesorero, secretario y ayudante, que son los integrantes de la sociedad y llevan una gran responsabilidad para el desarrollo de la fiesta.

“La Vela Pasión Goola” es la que mayor relevancia tiene en Unión Hidalgo, dato proporcionado por sus fieles, aunque realmente todas las Velas organizadas pretenden ser mejor que las demás, hay cierto afán de superioridad entre las organizaciones de cada Vela. Pasión Goola dedicada a “la santa cruz” y en honor a la gente adulta mayor **considerados** como los sabios, se celebra el 3 mayo. Las Velas tienen en particular su duración y que en cada día se hace una actividad **diferente** y representativa. Pasión Goola da inicio

después de las celebraciones de semana santa con la **labrada de vela** que permanecerá en la iglesia durante el año en curso a su festejo. La cera es la esencia de las Velas, tanto en su connotación puramente física, como por el culto que se guarda a la divinidad a través de las velas³⁵. La familia encargada se anticipa a la adquisición de la vela y al final es entregada a la siguiente mayordomía. Para dar difusión a la Vela se hace la **Calenda** es regularmente organizada por alguien que es simpatizante de “Pasión Goola” y decide

³⁵ Martínez Sánchez, Manuel, Op. Cit. p. 55

apadrinar este evento en la cual va encabezada por los padrinos, músicos y las marmotas (botargas de personajes Istmeños hombre y mujer) para invitar a la gente a la fiesta que se dará en honor a la Santa Cruz. Tanto la organización como el proceso de la calenda es todo un ritual, ya que va desde la preparación de la comida que se ofrece al final del recorrido, la bebida y los recuerdos que ofrece la madrina a sus invitados, esto último ya son modificaciones a lo tradicional. Se hace un recorrido por el barrio de los simpatizantes de “Pasión Goola” entre música, cohetes, baile, *chingorolo* que es la bebida que se ofrece y es preparada con múltiples ingredientes; refrescos de sabor, jugo de naranja y limón, sal hielito y chile. El último año la madrina de calenda agregó la modalidad de repartir regalos para animar la calenda, estos regalos eran accesorios como pelucas, máscaras de lucha libre, lentes, antifaces y corbatas de cartón. Después de un largo recorrido de gran fiesta se concluye con la cena que ofrece la madrina.

Después de un día o dos dependiendo la organización se hace la famosa **Regada de frutas**, que todo el pueblo espera con emoción

por su alegría y color que se deja ver. **Car-** de la reina de la “vela” y paradas durante el retas adornadas de flores, tiradas por bueyes camino para reacomodarse en el desfile por y camiones al igual adornados tomados por las calles principales del municipio hasta regresar a la iglesia y casa de los mayordomos. influencia de los carnavales de Veracruz, gente especializada en Unión Hidalgo es la encargada de darle vida a los recorridos ya que En las carretas van niños y jóvenes que son el adornarlas carretas o camiones tiene su los capitanes y capitanas con sus trajes regionales en las cuales van lanzando utensilios chiste y su tiempo. El desfile comienza desde de plástico para la cocina como cucharas, vasos, recipientes, uno que otro juguete, anteriormente se lanzaban frutas pero ahora se la iglesia de la santa cruz, los mayordomos llegan con todo su séquito bien arreglados ha optado por objetos de plástico. La gente se con indumentaria tradicional y colorida. El reúne al paso de la regada esperando atrapar recorrido tiene una duración aproximada de algo y también se ofrece bebida como lo es dos horas entre que se hace la coronación

el *chingorolo*, preparado con mezcal, refresco de limón y otras cosas que refrescan a los asistentes. La regada termina con tamaliza y cerveza en casa de los mayordomos. Al día siguiente llega el **Baile de gala**, toda la gente esta en espera de lucir sus mejores atuendos; se dice que esta “Vela de Pasión Goola” es la Vela de los ricos por todo el glamour en los trajes que son hechos para la ocasión y el oro que se deja ver en sus cuellos de las mujeres que del peso se encorvan en determinado tiempo de la fiesta. En el Baile de Gala la gente que pertenece a la sociedad de Pasión Goola pone su puesto, sus mesas y sillas que desde temprano en el día acomoda para tener todo listo al dar las 9 de la noche en horario normal (10 de la noche horario de verano). Los puestos de la gente de la sociedad lo llenan de deliciosas botanas como las manitas de puerco a la vinagreta, empanadas de carne, queso, pollo curtido, cacahuates, quesillo con chipotle, chalupas, tamales, camarones panecillos con carne, sopas frías, huevo de tortuga, jaiba, puré de papa, etc. Cada integrante que tiene su puesto de comida invita a los amigos y familiares para que disfruten de la celebración y de la rica botana. La cerveza es la principal bebida que se ofrece a

los invitados. Los hombres que son invitados a los puestos aportan un cartón de cerveza a la persona del puesto como ayuda al gasto que ya se ha realizado para la preparación de todo, las mujeres dan una aportación de 50 pesos aproximadamente, lo envuelven en una servilleta y lo entregan para la misma causa. Puede decirse que hay un “cover” para la entrada a la vela, pero que durante la noche se atiende a los invitados de forma muy especial con la comida y la cerveza. Es impresionante la cantidad de cartones de cerveza que se venden en la entrada, llega a haber de 500 a 700 cartones de botellas de a cuarto para

toda la noche. Durante el Baile de Gala se hacen los tradicionales bailes con dos orquestas que van intercalando tiempos para no dejar sin música a la fiesta. Estas orquestas son traídas de diferentes estados de la república pero por lo general siempre predomina la Orquesta nativa de Unión Hidalgo, “La Orquesta Roy Luis”. Es curioso ver cómo se asemeja la preparación de los bailes a una fiesta de quince años a las que regularmente se está acostumbrado, por los preparativos y las reinas de la noche con sus capitanes que bailan al ritmo de la música. Es una fiesta para toda la familia, niños, jóvenes, adulto, abuelos y todos los invitados

externos que se dejan sorprender por todo el ritual que conlleva “La Vela de Pasión Goola”. Como siguiente acto dos días después, “**Las tradicionales mañanitas**” y “**quema de toritos**”, son parte de la celebración después de una noche llena de baile y comida. Por la noche la gente se reúne en la iglesia de Pasión Goola el 2 de mayo para quemar los toritos que son donados por personas de la sociedad y algunos niños que lo hacen como pago a alguna manda que se ha cumplido. Los toritos son la parte mas divertida para los niños, ya que ellos son los que los cargan tratando de alcanzar con las chispas a otros niños que posiblemente tengan una diferencia o simplemente el hacerlos correr. Durante la espera de la media noche, se ameniza con un pequeño grupo musical y la botana para los invitados y al término de esto no se hace esperar más y se cantan las mañanitas. El 3 de mayo se **realiza** una misa en honor a la santa cruz con la sociedad y al final una pequeña reunión con botana y cerveza. Para el día siguiente se hace la **Lavada de Ollas** que es similar al Baile de Gala sólo que en esta ocasión se hace la entrega de la vela a la sigui-

ente mayordomía para el año que sigue y que ha sido voluntariamente aceptada o a favor a los milagros recibidos. En la Lavada de Ollas la indumentaria de las mujeres cambia y utilizan una nagua y huipil diferente al que se uso en el Baile de Gala. Regularmente las fiestas empiezan a las 9 de la noche y terminan a las 5 de la mañana ya que los últimos son los que mayor consumieron cerveza y a falta de ella, no resta más que ir a casa de alguien a seguir o simplemente dormir. *El trato cordial y elegante es el preámbulo de la generosidad ofrecida en la celebración.*³⁶ Durante el festejo y la vida **cotid-**

iana Unión Hidalgo cuenta con una gran variedad de gastronomía típica de la región. Dentro de los platillos se tiene las garnachas, el pollo garnachero, estofado de puerco relleno, la torta de manteca, el marquesote, pan de caballito, muégano, curados de ciruela o nanche, pozol, Los tamalitos de iguana, armadillo, pollo y de res, camarones con ensalada de tomate, Caca-huates, Empanadas, Jaibas, Barbacoa de res, Estofado, Mole negro acompañado con pollo, los tradicionales totopos, camarón, queso fresco, tlayudas, pescado seco, chocolate, tamales de elote, quesadillas de arroz.

³⁶ Münch Galindo, Guido, Op. Cit. p. 145





◀ **Fig.14**
Carlos Gordillo Muñoz, Calenda, Unión Hidalgo
Oaxaca, 2012



Fig. 16 Carlos Gordillo, Baile Gala, Unión Hidalgo Oaxaca, 2012

La indumentaria es parte fundamental del lugar, Unión Hidalgo tiene una característica peculiar que identifica a Oaxaca como uno de los Estados con un atuendo típico y elegante, varía la vestimenta dependiendo del evento social. Las mujeres visten trajes de Tehuana con figuras de flores, falda y huipil de terciopelo bordado a mano con hilos de

seda, un resplandor en forma de velo que se lleva en la cabeza y el significado es de pureza, enagua que puede ser con o sin olán o enagua "rabona", falda con olán hecho de la misma tela- y refajo, las mujeres llevan aretes, collares y pulseras de oro, esto es representativo del estatus social en el que está.



Fig. 17 Carlos Gordillo, Lavada de ollas, Unión Hidalgo Oaxaca, 2012

El hombre utiliza una indumentaria mas sencilla que consta de pantalón negro y guayabera blanca con un pañuelo rojo.

Con el paso del tiempo los trajes se han ido modificando en los modelos, son mas modernos y de forma juvenil en las nuevas generaciones.

El “didxazá”, que se habla en la zona de los Llanos, al igual que el zapoteco de

Petapas-Guevea y el de Lachiguri en el área montañosa del Istmo, expresan una de las claves fundamentales del estilo cultural zapoteco.³⁷ El zapoteco es la lengua oficial aunque se conforma por varias sub-lenguas que forman el zapoteco y también conocido como la lengua de la “gente de las nubes”. Para los del Istmo es un orgullo el hablar en cualquier

³⁷ Acosta Márquez, Eliana, Zapotecos del Istmo de Tehuantepec, pueblos indígenas del México contemporáneo, México : CDI, 2007. Pág. 33

momento ante sociedad mestiza el zapoteco, es sinónimo de distinción y prestigio.

Durante la exploración de 3 años y como investigador de campo pude percibir algunos detalles en la participación de la sociedad (organizadores de la Vela) que difieren con las que nos describe Guido Münch Galindo en su libro, la organización Ceremonial de Tehuantepec y Juchitán. Aclarando que este libro se uso como referencia para dar un panorama general de la organización de las Velas.

Para el periodo del 2009-2012 la sociedad de la Vela Pasión Goola estuvo conformada por seis ciudadanos de Unión Hidalgo, quienes se encargaron de darle vida a esta fiesta patronal que rinde culto a la Santa Cruz.

Don Jesús Mayoral fue para este periodo de tres años el Diputado Goola, jubilado de ferrocarriles pero con una gran fortaleza para sobrellevar la celebración ante mucha gente simpatizante de la Vela.

Isabel Pineda tuvo el papel de la Gusaana

Goola quien se encargo de dirigir la sociedad junto al Diputado Goola. Su cargo es cansado pero el trabajo en equipo, como ella lo menciona, es fundamental para la realización de digno evento.

La sociedad también esta conformada por una tesorera, un secretario y dos vocales que trabajan de igual forma y con la participación de la gente de Unión Hidalgo mantienen sus costumbres y tradiciones.

Cada año hay una mayordomía que se encarga de dar una gran fiesta en honor a Pasión Goola, los mayordomos tienen el honor y responsabilidad así como los integrantes de la sociedad de trabajar en la organización y culminación de la fiesta. Los mayordomos echan la casa por la ventana, tratándose de un evento religioso y a favor de alguna petición al santo, deciden aceptar el puesto.

Fue curioso el caso del tercer año en el que documente la Vela, no hubo mayordomos y en lo particular causo una severa incógnita



Fig. 17 Carlos Gordillo Muñoz, Integrantes de la sociedad de “La Vela Pasión Goola”, Unión Hidalgo, Oaxaca, 2012

en saber qué pasaría. Las mayordomía **requi-** parte donde se nota el fervor para seguir una
 ere de mucho trabajo y sobre todo desgaste tradición forjada por años es cuando los so-
 económico, es una responsabilidad grande cios toman el compromiso para sacar la fiesta
 tomar el puesto, sobre todo cuándo el es- adelante y ellos organizan todo, es una doble
 fuerzo y la celebración tiene que ser mejor labor. Finalmente queda una enorme **satisfac-**
 que la del año pasado. Cualquiera como per- ción de haber cumplido de la mejor forma
 sone externa a la comunidad podría pensar como socio y que la gente simpatizante de
 que no habrá Vela, pero lo interesante y la Pasión Goola haya estado alegre.



Antecedentes visuales de la Vela Pasión Goola

En este apartado se pretende hacer una comparación visual de las imágenes de diferentes años de “Las Velas” en Unión Hidalgo, para resaltar algunos cambios que se han dado a la celebración de la Santa Cruz. Las fotografías fueron proporcionadas por familias y personas, las cuales de manera amable pero también con un poco de desconfianza prestaban su tesoro que resguardan con mucho cariño en sus casas, pero finalmente accedieron para la elaboración de este apartado.

Familia Sifuentes López Cruz

Fig. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 y 12

Familia Marín Regalado

Fig. 13 y 18

Señor Ponciano

Fig. 1, 2, 3, 4 y 15

Señora Asunción Santos Ordaz

Fig. 14 y 17

Señora Alida Gómez

Fig. 16



Fig.1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 7



Fig. 6



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 12



Fig. 14



Fig. 11



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 13



Fig. 17



Fig. 18



A pesar de los años se siguen conservando las tradiciones patronales en Unión Hidalgo, que en este caso son Las Velas. La indumentaria tanto en las mujeres como en los hombres se sigue preservando como un símbolo de elegancia. Aunque cabe mencionar que las modas se apoderan del mercado, dando variantes en la actualidad al estilo de zapatos que usa la mujer y en algunos modelos de su vestimenta, trajes típicos pero con diseños más modernos.

Fig.18 Carlos Gordillo Muñoz, Baile de gala, Unión Hidalgo, 2012



Fig.19 Carlos Gordillo Muñoz, "En espera de la regada", Unión Hidalgo 2013





Realización del proyecto: Pasión Goola, Ensayo Fotográfico de la Santa Cruz

Calenda

De esta forma se da inicio a la “Vela Pasión Goola”, lleno de color, con vestidos, arreglos, música tradicional por parte de una banda de músicos que alegran la calenda de principio a fin. Es la invitación a la sociedad que pertenece al barrio de “Pasión Goola” a la fiesta que se da en honor a la santa cruz y que cada año se le va dando algunos toques personales de modernismo como lo es los accesorios de fiestas (lentes de colores,

maskaras de luchadores, antifaces y pelucas etc.) esto depende de los padrinos que tomen la responsabilidad de realizar la calenda. Durante el recorrido la sociedad ofrece agua a los peregrinos y a los padrinos una “limosna” que es una ayuda a los gastos que se tuvieron para realizar la calenda. Los padrinos ofrecen regalos, música, baile, bebida con mezcal “Chingorolo”, alegría y muchas ganas de continuar con la tradición. ¡Viva Pasión Goola!
¡Viva los padrinos de calenda!



Regada

El segundo episodio dentro de la celebración de la “Vela Pasión Goola”. El desfile de los carros alegóricos adornados con colores llamativos en combinación con el vestido de la reina de la fiesta. La gente va tomando plaza en las diferentes calles por donde se desplazará la regada y en espera de atrapar algún utensilio que lancen los participantes del evento, niños, mujeres, hombres de todas las edades salen para disfrutar de sus tradiciones istmeñas aunque no pertenezcan al barrio que festeja la santa cruz.



Baile de Gala

El momento del baile, la botana, la cerveza y la música son lo esencial en el baile de gala sin dejar de mencionar los hermosos trajes regionales que en ocasiones son hechos exclusivos para esa noche, después solo se venden para la compra de la tela para el nue-

vo traje del siguiente año. La bisutería en oro es muy tradicional en las noches de gala, centenarios como collares, monedas de oro de pulseras, de echo nombran a la “Vela Pasión Goola” como una Vela de los ricos por la cantidad de oro que llevan puesto como parte de su atuendo istmeño.



Toritos, mañanitas y misa

Las luces de los tradicionales toritos recorren parte de la explanada de la iglesia Pasión Goola en donde los niños tienen la oportunidad de ponerse bajo el torito y lleno de cohetes con luces bengala salir corriendo en

busca de otros niños o parte de público para asustarlos y hacerlos correr como si fuera un toro real suelto por las calles. Los toritos son regalos que hacen personas agradecidas con el santo por algún favor de salud o trabajo concedido. Los toritos se queman antes de las mañanitas a la santa cruz.



Las mañanitas son al filo de la media noche para festejar la santa cruz y durante la noche se congrega parte de la sociedad de la “Vela Pasión Goola” para convivir y disfrutar de la

música, botana y baile, de esta manera se hace una celebración alegre que cada año se vive con mucha fe.



El tres de mayo se celebra una misa por la tarde en donde la iglesia es adornada con flores, velas y la presencia de la sociedad que como cada año se hace presente para agradecer un año más de tener la oportunidad de festejar a la santa cruz. Después de la misa la gente permanece en la explanada para comer, beber cerveza y bailar con la música de grupos de la misma región que alegra la fiesta.



Lavada de Ollas

El último episodio de la celebración de la “Vela Pasión Goola”, un año más que se congrega la sociedad simpatizante para el festejo que año con año se prepara con esmero, fe, alegría y un gran esfuerzo por los mayordomos y socios. La lavada de ollas podría decirse que es casi parecida a l baile de gala pero la diferencia se hace ver en la in-

documentaria que cambia por trajes mas censil-
los y se hace el cambio de la mayordomía en donde unos nuevos toman la responsabilidad de cuidar la vela y la cruz para la celebración del siguiente año. Con esto se cierra la fiesta y se da inicio a una nueva fiesta.

¡Viva la Vela Pasión Goola!

¡Viva los Mayordomos!

¡Viva la Sociedad de la Vela!



Conclusión

A partir de haber seleccionado el tema como eje para realizar un ensayo fotográfico y haber planeado salidas hacia el festejo de “La santa cruz Pasión Goola” puedo percibir una enorme satisfacción el poder mostrar cada imagen que me llevó durante cuatro años documentar y que de ahí me abriera camino para encontrar otros temas interesantes de carácter antropológico, social y artístico. En el área de la fotografía existen varias ramas que se generan de lo fotodocumental que me guiaron para representar “La Vela Pasión Goola” que durante una semana se lleva a cabo, sin dejar pasar todo lo que la conlleva durante el año y la vida social que se vive con los actores de esta gran fiesta.

El ensayo fotográfico es una herramienta que funciona para la difusión de proyectos que en este caso es el promotor para revalorar las costumbres y tradiciones que tenemos en nuestro país, la falta de difusión por medio del gobierno de regiones provoca el no tener presente las diferentes celebraciones con las que cuenta cada estado de la república. En este momento contamos con Medias como las redes sociales que son capaces de llegar a un público en cuestión de segundos y dar a conocer el trabajo de investigación que promoverá la fiesta patronal de Unión Hidalgo, Oaxaca.

El público realmente puede ser impactado por la imagen y sobre todo por medio del ensayo fotográfico que es capaz de contar un acontecimiento vivido en un determinado tiempo y espacio, que el manejo de imágenes y la edición pueden actuar en el público de manera prudente para hacer una reflexión de lo que se ve. En este último año de documentación se concluyó de manera que los actores de la celebración pudieran verse reflejados en la imagen desde una mirada fuera de su contexto social. Presente un audiovisual mostrando algunas de las imágenes seleccionadas para conformar el ensayo visual, fue una parte muy emotiva al romper un poco con la tradición e

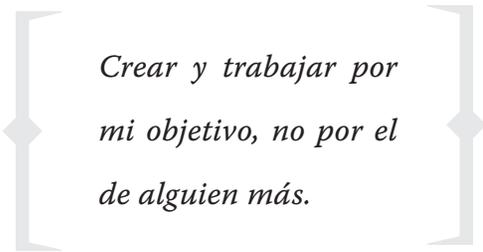
incrustar un número extra en su celebración. La gente que asistió a ver el audiovisual disfrutó cada foto que al momento que terminó la presentación se acercó para ver que posibilidad había de comprar una copia; mi respuesta fue el decir que era un regalo que dejaría para la sociedad de Pasión Goola y en agradecimiento de dejarme ser parte de su fiesta y poder difundir las tradiciones por medio de mi mirada. Los actores de la Vela Pasión Goola están en un contexto interno social el cual sólo se visualiza como parte de la comunidad y el llevar a cabo la celebración no lo ven como lo puede ver una persona externa que en este

caso lo fui yo. Al momento que los actores del evento ven sus imágenes plasmadas en un papel se logra ver un impacto de sorpresa ya que están ahora como espectadores de la historia que por medio de la foto se esta contando y es cuando ellos logran ver la esencia de pertenecer a una grupo que a seguido con sus tradiciones con deseos de retransmitirlas a las generaciones siguientes y público externo. Tuve la oportunidad de darme cuenta de cómo ellos disfrutan verse reflejados en una imagen impresa ya que después del primer año de haber iniciado la documentación de La Vela, en la siguiente visita imprimía mas de 100 fotografías tamaño postal para regalárselas en agradecimiento, al ver la reacción que tenían y el preguntarme ¿Cuánto es? Me dejaba un poco fuera de lugar, no esperaba que me lo preguntaran, pero solo les respondía: esto es un regalo que les hago, gracias a **ustedes** por ayudarme a realizar mi proyecto. Así cada año que estuve yendo a Unión Hidalgo, regalaba fotos a las personas que encontraba y por ultimo el cuarto año les saque fotografía con su foto impresa. Con esta investigación y producción visual se extenderá su conocimiento por medio de publicaciones, libro de autor, exposiciones de manera nacional e internacional, así mismo la difusión por medio de una pagina WEB y redes sociales que acercarán al público a conocer más acerca de las celebraciones en

nuestro país y la investigación de otras fiestas poco conocidas, que como fue el caso de “La Vela Pasión Goola”, no existe la información suficiente que documente dicho evento, todo esta generalizado en libros acerca de las tradiciones de Oaxaca pero siempre es bueno contar con información específica.

Finalmente la investigación fue satisfactoria al encontrar gente dispuesta a colaborar por medio de entrevistas, investigación de cam-

po durante tres años y no sólo las fechas de la fiesta si no también en otros momentos donde se podía captar la esencia de la región y ver en diferente contexto a Unión Hidalgo con su gente dedicada a sus actividades de la vida cotidiana, todo lo anterior para que la presente investigación se generara y se transforme en un producto artístico, social y documental contado por medio del ensayo fotográfico.



*Crear y trabajar por
mi objetivo, no por el
de alguien más.*



Fuentes de investigación

• 104 •

Bibliografía

- ACHA, Juan, *Aproximaciones a la identidad latinoamericana*, México, UNAM, 1996, 161 pp.
- AMAR, PIERRE-JEAN. *El fotoperiodismo*. Buenos Aires Argentina, Nathan 2000, 130 pp.
- BARTHES, ROLAND, *La cámara lúcida*. Barcelona, Ed. Paidós comunicación, 1989, 133 pp.
- CARRITHERS, MICHAEL. *¿Por qué los humanos tenemos culturas?*. Madrid, Alianza Editorial, 1995, 315 pp.
- CARTIER-BRESSON, HENRI. *Fotografía del natural*. España, Ed. Gustavo Gili S. A. Barcelona 2003, 99 pp.
- CASANOVA, ROSA, *Imaginario y fotografía en México 1839-1970*. México, Lunwerg editores, 2005, 285 pp.
- COSTA, JOAN, *Identidad corporativa*. México, ed. Trillas, 2009, 125 pp.
- CRISTOFFANINI, PABLO R. *Identidad y otredad en el mundo de habla hispánica*. México, UNAM y Universidad de Aalborg, Dinamarca 1999, 149 pp.
- DEBROISE, OLIVIER. *Fuga mexicana, un recorrido por la fotografía de México*. España, Ed. Gustavo Gili, S.A. Barcelona. 375 pp.
- DUBOIS, PHILIPPE, *El acto fotográfico de la representación a la recepción*. Barcelona, Ed. Paidós comunicación, 1986, 191 pp.
- FLUSSER, VILÉM, *Hacia una filosofía de la fotografía*. 2ª edición, México, Ed. Trillas 2010, 92 pp.
- FLUSSER, VILÉM, *Hacia el universo de las imágenes técnicas*. México, UNAM 2011, 156 pp.
- FONCUBERTA JOAN. *Estética fotográfica, una selección de textos*, Barcelona, Ed. Gustavo Gili, S.A. Barcelona 2003, 288 pp.
- FREUND, GISÈLE. *La fotografía como documento social*. España, Ed. Gustavo Gili S.L. Barcelona 1993, 207 pp.

- GÓMEZ SALAZAR, MÓNICA, *Pluralidad de realidades, diversidad de culturas*, México, UNAM 2009, 116 pp.
- KRAUSS, ROSALIND. *Lo fotográfico, por una teoría de los desplazamientos*, París, Ed. Gustavo Gili S.A. Barcelona 2002, 237 pp.
- LEDO, MARGARITA. *Documentalismo fotográfico*. Madrid, Ed. Cátedra S.A. 1998, 192 pp.
- MARTÍNEZ SÁNCHEZ MANUEL. *Rancho Gubiña*. México, Ed. Itagraf, S.A. de C.V. México 2002, 91 pp.
- MÜNCH GALINDO, GUIDO. *La organización ceremonial de Tehuantepec y Juchitán*. México, Ed. Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM 1999, 211 pp.
- PEYSKENS, PIERRE. *Image, analyse, évaluation y correction*, Québec, Ed. Centre Collégial de Développement de Matériel Didactique, Montreal Québec. 2005, 223 pp.
- PICAUDÉ, VALÉRIE, ARBAÏZAR, PHILIPPE, *La confusión de los géneros en fotografía*. Barcelona, Gustavo Gili 2004, 123 pp.
- PICAZO, GLORIA, RIBALTA, JORGE. *Indiferencia y singularidad, la fotografía en el pensamiento artístico contemporáneo*. Barcelona, Ed. Gustavo Gili, S.A. Barcelona 2003, 286 pp.
- PRIETO Francisco. *Cultura y comunicación*. Premiá, México, 1984, 96 pp.
- RODRIGUEZ , JOSE ANTONIO. *Ruth D. Lechuga, una memoria mexicana*. México, Ed. Museo Franz Mayer. México 2002.
- ROSLER, MARTHA, *Imágenes públicas, la función política de la imagen*, Ed. Gustavo Gili, Barcelona 2007, 317 pp.
- SONTAG, SUSAN, *Sobre la fotografía*. Barcelona, Ed. Debolsillo 2010, 203 pp.
- SORLIN, PIERRE. *El siglo de la imagen analógica, los hijos de Nadar*. Buenos Aires Argentina, Nathan 1997.
- SUSPERREGUI, JOSE MANUEL. *Fundamentos de la fotografía*. Bilbao, Ed. Servicio editorial del país Vasco, Bilbao 2000, 314 pp.

Tesis

- SALGADO, JORGE. *Imágenes de la fe, la creación del mito en el ritual de la santa muerte del México contemporáneo. Ensayo fotográfico: alfarería 12*. México, UNAM, Escuela Nacional de Artes Plásticas. 2012
- TORRES LUNA, YOANIA ALEJANDRA. *Marco Antonio Cruz López, una mirada documental a los indigentes de la ciudad de México*. México, UNAM Facultad de Filosofía y Letras. México D.F. 2009.

Internet

- ACOSTA MÁRQUEZ, Eliana. *Zapotecos del Istmo de Tehuantepec*. México : CDI, 2007. (Pueblos Indígenas del México Contemporáneo) Incluye bibliografía ISBN 978-970-753-093-5 Libro electrónico formato: PDF / Tamaño: 4.2 mb
- <http://www.cdi.gob.mx>
- Asociación Unión Hidalgo. *Unión Hidalgo, Oaxaca*. 2005-2008, <http://www.unionhidalgo.org>. Mayo 2010. Información obtenida el 20 de junio del 2011
- BECQUER CASABALLE, A. *El documentalismo fotográfico*. 2002, <http://www.fotoperiodismo.org/FORO/files/fotoperiodismo/source/html/textos/bequer2.htm>. Mayo 2009. Información obtenida el 7 de septiembre del 2011
- Fotografía, *Blog de Fotografía Documental*. 2009. Estilos fotográficos: la fotografía documental. <http://www.fotografiad.com/estilos-fotograficos-la-fotografia-documental>. Mayo 2010. Información obtenida el 7 de septiembre del 2011
- FOTOPUNTO. *Fotografía, arte y medio de comunicación. La fotografía trae una realidad al observador por medio del arte. Reflexiones sobre la concepción de la fotografía y consejos sobre el trabajo periodístico y documental*. 2010. http://www.fotopunto.com/articulo-fotografia-arte-y-medio-de-comunicacion_29. Mayo 2010. Información obtenida el 17 enero del 2012